

- 987 / 1 - 96 / 97

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996 - 1997 (*)

26 MARS 1997

PROPOSITION DE LOI

**modifiant l'article 38, 12°,
du Code des impôts sur
les revenus 1992**

(Déposée par M. Louis Vanvelthoven)

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis l'exercice d'imposition 1993, les allocations versées aux pompiers volontaires des services publics d'incendie sont considérées comme revenus exonérés à concurrence de 60.000 francs (art. 38, 12°, CIR 1992).

Les agents volontaires de la protection civile effectuent également, sur base volontaire, des prestations au profit de la collectivité. Etant donné que leur mission est en tous points comparable à celle des pompiers volontaires, ils devraient également pouvoir bénéficier de cette exonération fiscale. L'imposabilité intégrale de leurs allocations a en effet des conséquences déplorables, notamment en matière d'octroi de bourses d'études et d'attribution de logements sociaux.

(*) Troisième session de la 49^{ème} législature

- 987 / 1 - 96 / 97

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996 - 1997 (*)

26 MAART 1997

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van artikel 38, 12°,
van het Wetboek van de
inkomstenbelastingen 1992**

(Ingediend door de heer Louis Vanvelthoven)

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Vanaf het aanslagjaar 1993 vormen de vergoedingen toegekend aan de vrijwilligers van openbare brandweerkorpsen tot een bedrag van 60.000 frank vrijgestelde inkomsten (artikel 38, 12°, WIB 1992).

De agenten-vrijwilligers van de civiele bescherming verrichten eveneens op vrijwillige basis prestaties ten behoeve van de gemeenschap. Vermits de inhoud van hun opdracht volkomen vergelijkbaar is met deze van de vrijwillige brandweerblieden, zouden zij eveneens moeten kunnen genieten van deze belastingvrijstelling. De volledige belastbaarheid van hun vergoeding heeft immers onaangename financiële gevolgen, onder meer bij de toekenning van studietoelagen en de sociale huisvesting.

L. VAN VELTHOVEN

(*) Derde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

PROPOSITION DE LOI

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 38, 12°, du Code des impôts sur les revenus, inséré par la loi du 6 août 1993, est remplacé par la disposition suivante:

«12° les allocations des pompiers volontaires des services publics d'incendie et des volontaires de la protection civile, à concurrence de 60.000 francs.»

19 mars 1997

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 38, 12°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, ingevoegd bij de wet van 6 augustus 1993, wordt vervangen door de volgende bepaling :

«12° vergoedingen van de vrijwilligers van de openbare brandweerkorpsen en van de civiele bescherming tot een bedrag van 60.000 frank.»

19 maart 1997

L. VANVELTHOVEN